



**Kode der Ausschreibung**

**AOV/SUA-SF 038/2016**

**Erkennungskode CIG: 678358469A**

**AUSSCHREIBUNGSBEDINGUNGEN**

**OFFENES VERFAHREN  
ÜBER EU- SCHWELLE**

**REINIGUNGSDIENST MIT GERINGER  
UMWELTBELASTUNG GEMÄß DEN  
MINDESTUMWELTKRITERIEN IM SINNE  
DES DEKRET DES  
UMWELTMINISTERIUMS 24.05.2012, G.U.  
NR. 142 VOM 20.06.2012, DER AUSSEN-  
UND DER GEMEINSCHAFTSFLÄCHEN IN  
WOBI-GEBÄUDEN IM EINZUGSGEBIET  
DER MIETERSERVICESTELLE BOZEN**

**Codice gara**

**AOV/SUA-SF 038/2016**

**Codice CIG: 678358469A**

**PROCEDURA APERTA  
SOPRA SOGLIA EUROPEA**

**PER IL SERVIZIO  
DI PULIZIA A RIDOTTO IMPATTO  
AMBIENTALE IN CONFORMITÀ AI  
CRITERI AMBIENTALI MINIMI DI CUI  
AL DECRETO DEL MINISTERO  
DELL'AMBIENTE 24.05.2012, G.U. N.  
142 DEL 20.06.2012 DELLE AREE  
CORTILIZIE E DEGLI SPAZI COMUNI  
PRESSO GLI EDIFICI IPES NELLA  
ZONA DI COMPETENZA DEL CENTRO  
SERVIZI INQUILINATO DI BOLZANO**

**Klarstellung Nr. 1**

**Frage Nr.1:**

Es wird gefragt, ob die Nutzung der Kapazitäten Dritter in Bezug auf folgende Voraussetzungen verwendet werden kann:

- Klassifizierungsstufe „c“
- ISO 14001 Zertifizierung

**Antwort:**

Im Allgemeinen wird präzisiert, dass der Bieter, der in einer niederen Klassifizierungsstufe eingetragen ist als in derjenigen, welche in den Ausschreibungsbedingungen angefordert ist, kann die Kapazitäten eines Dritten anwenden, um die benötigte Klassifizierungsstufe zu vervollständigen. (Man weist darauf hin, dass gemäß Ausschreibungsbedingungen die Bieter zumindest in der Klassifizierungsstufe „e“ eingetragen sein müssen).  
Zum Beispiel, falls ein Bieter in der Klassifizierungsstufe d) eingetragen ist, muss er, um die Voraussetzung zu erfüllen, sich der

**Chiarimento n.1**

**Quesito n.1:**

Viene richiesto se è possibile l'avvalimento sui seguenti requisiti:

- 1) fascia di classificazione "c"
- 2) certificazione ISO 14001

**Risposta**

In via generale, si chiarisce che il ricorso all'avvalimento è consentito per integrare il possesso della fascia di classificazione richiesta dal disciplinare di gara, da parte del concorrente iscritto ad una fascia inferiore. (Si ricorda che il disciplinare di gara richiede l'iscrizione almeno alla fascia di classificazione "e").

Quindi, ad esempio, se un concorrente è iscritto nella fascia di classificazione d), ai fini del soddisfacimento del requisito richiesto, sarà



---

Kapazitäten einer oder mehrerer Hilfsunternehmen bedienen, welche in jenen Klassifizierungsstufen eingetragen sind, so dass die Summe der entsprechenden Beträge zumindest den Betrag der Klassifizierungsstufe „e“ ergibt.

Es wird bestätigt, dass die Inanspruchnahme der Kapazitäten Dritter in Bezug auf die ISO-Zertifizierung verwendet werden kann.

necessario avvalersi di una o più imprese ausiliarie, che siano in possesso dell'iscrizione in fasce di classificazione tali, che la somma dei relativi singoli importi risulti almeno pari alla fascia e).

Si conferma la possibilità di ricorso all'avvalimento rispetto al possesso della Certificazione ISO.

---